

Cuenca del río Usumacinta, México y Guatemala

# La lucha titánica de las áreas naturales protegidas



Río Usumacinta  
Frontera Corozal y Yaxchilan  
Foto: © panza-rayada.CC BY-SA 3.0

Los servicios ecosistémicos en la mayor parte de la cuenca del Usumacinta se basan en ecosistemas disturbados, describen los investigadores Daniel López (Y) y Aristides Saavedra (Y) del CentroGeo (Y) en Ciudad de México. El esfuerzo por mantener la funcionalidad de esta región, se debe a algunos sectores no disturbados que corresponden a Áreas Naturales Protegidas y Reservas de la Biosfera.

El paisaje socio ecológico se concibe como una entidad compleja conformada por los recursos naturales - ecosistemas y por la sociedad (los usuarios y las instituciones).

Los servicios ecosistémicos y los sistemas de producción son dos conceptos fundamentales que están entrelazados y sirven de conexión entre los sistemas naturales y sociales, a la vez que permiten modelar y entender las interrelaciones entre dichos sistemas.

El impacto de las actividades humanas a través de la expansión de asentamientos humanos y utilización del suelo, ha acumulado en el transcurso de los años una historia compleja (huella ecológica) sobre los ecosistemas naturales. A tal punto que hoy el sistema sociedad naturaleza corresponde más a un "paisaje cultural", cuya particularidad es que los servicios que proporciona están basados cada vez más en ecosistemas disturbados (Saavedra G. y Lopez D., 2018).

*continúa en pág. 3*

## Temas en éste número

La cuenca del Usumacinta y su protección

**Pag. 1, 3 y 4**

¿La Amazonia en el 'Foro Humboldt' de Berlín?

**Pag. 5**

Entrevista de eco@work: Hechos y no 'Fake News'

**Pag. 2**

Amado Villafaña: Un Arhuaco en Berlín

**Pag. 4**

Pueblos y comunidades: Sus actores en Berlín

Saúl Luciano, Perú  
Francia Márquez, Colombia

**Última página**

Alemania

La entrevista

Tomado de la revista **eco@work** (vea ) del Öko-Institut en Alemania

# Alternativas y hechos en vez de 'Fake News'

Entrevista con el Prof. Dr. Reiner Griesshammer

Conoce al Öko-Institut (del alemán, Eco-Instituto) en diversos roles del desarrollo de conocimiento y su comunicación: tanto como científico rebelde e independiente o como interlocutor establecido para la Política y la Economía.

Entrevista publicada en **eco@work**, edición de junio 2018, la revista del Öko-Institut (vea )

## ¿Profesor Griesshammer, cómo se han desarrollado el Öko-Institut y la Ciencia durante estos años?

En la aguda crisis ambiental de los 70 y 80, la ciencia clásica había fracasado considerablemente —no había previsto la crisis ambiental y defendió múltiples veces tecnologías riesgosas y químicos altamente venenosos.

El Öko-Institut se creó en 1977 porque el movimiento ambientalista exigía científicas y científicos independientes. Para la Ciencia y la política fue una ofensa. Por ejemplo, trabajos del Öko-Institut sobre las plantas de energía atómica o sobre los problemas de la química fueron criticados masivamente como 'no científicos' y hasta como subversivos. Esto cambió en sustancia sólo hasta 1986, el año crítico de las altas tecnologías, por la catástrofe de Tschernobyl o también debido al envenenamiento del río Rin por el incendio en la fábrica de químicos de Sandoz en Basilea, Suiza. Esto llevó a muchos a pensar diferente y cambiar.

## ¿En qué se puede reconocer ese cambio?

Hoy encontramos científicos y científicas ambientales en las universidades, los ministerios, la administración incluso en la empresa. El Öko-Institut se ha convertido en uno de los 'Think-Tanks' líderes del mundo. Y el trabajo conjunto con las universidades es desde hace tiempo muy bueno. Se refleja en proyectos conjuntos, conferencias y laboratorios en la realidad. También con la decanatura en la Universidad de Friburgo, al igual que con grandes proyectos de cooperación para la innovación de sistemas con la Escuela Superior de Darmstadt.

## El Öko-Institut tiene como exigencia, señalar alternativas ecológicas y sostenibles. ¿Cómo se comunica esto?

De numerosas formas. Desde el comienzo nuestros estatutos han contemplado que nuestros conocimientos deben ser publicados. Nada puede quedar en los anaqueles y perderse, como antes sucedía. Publicamos nuestros estudios con informes de prensa, a través de la página de Internet, medios sociales, en informes políticos y a través de nuestros colaboradores en muchos gremios. Asesoramos directamente a los tomadores de decisión en el parlamento, los ministerios, las ONG y las empresas.

## ¿Qué tan difícil es hoy comunicar conocimiento ambiental?

Depende del tema. Curiosamente hay más interés por los problemas que por las soluciones. Los problemas ambientales agudos como la contaminación del aire o la auditiva, se entienden más que el Cambio Climático o la pérdida de biodiversidad. La comunicación

se hace más difícil cuando los problemas ambientales no se pueden percibir directamente.

De otra parte, nos encontramos ante el reto de investigar hechos que requieren contenidos seguros, cuidadosos; los medios buscan en general declaraciones cortas y agudas. Esto es, bajo circunstancias, difícil de compaginar.

## En el desarrollo de ciencia, hoy el rol de la integración a la praxis es cada vez más importante.

Desde un principio hemos contado con actores sociales activos en la praxis que han trabajado integrada e interdisciplinariamente en la solución de problemas, con ésta orientación —sin reflexionarlo metódicamente mucho. Hoy se conoce esto como 'transdisciplinariedad' y se promueve y financia expresamente.

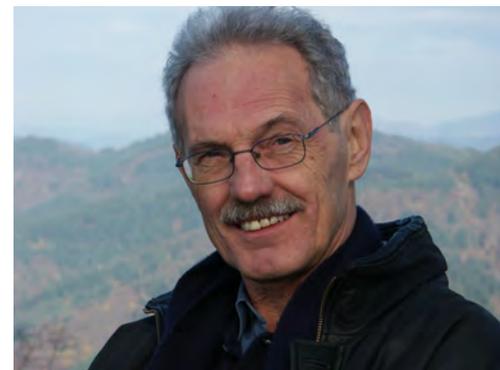
## ¿Entonces la participación de los ciudadanos es fácil?

No es sencilla, pero necesaria. En el Öko-Institut tenemos una larga experiencia en esto, en diferentes niveles de la información, la comunicación y el trabajo conjunto. Por ejemplo, en el proceso de diálogo sobre el aeropuerto de Frankfurt; en medidas sobre diseño ecológico; en la expansión de redes de energía o en la búsqueda de lugares para deponer residuos contaminantes.

Hemos elaborado un informe corto sobre estos proyectos y las experiencias en el tema, señalando los principales requisitos de los procesos de participación, como la utilidad de las metas, la planeación, la transparencia y justicia en el sistema de descripción.

## ¿De qué lado se encuentra usted en esos procesos?

Del lado de la protección del ambiente y la sostenibilidad. Desde hace unos años hay ciertamente conflictos verde-verde (**YARUMO**: entre ambientalistas). Sobre ciertos generadores eólicos o sobre plantas de almacenamiento por bombeo se pueden tener opiniones diferentes. Pero también hay iniciativas ciudadanas totalmente opuestas a la generación eólica o contra la expansión de redes.



El Prof. Dr. Rainer Griesshammer trabajó 37 años en el Öko-Institut; durante largos años como miembro de la junta directiva. En este verano de 2018, se retiró.

Foto: © Öko-Institut

viene de Pág. 1

Cuenca del río Usumacinta, el más largo de América Central

# La lucha titánica ...

## Ecosistema disturbado

La Cuenca del Río Usumacinta es una región transfronteriza que comparten México (Estados de Chiapas, Tabasco y Campeche), Guatemala (departamentos de Huehuetenango, Quiché, Alta Verapaz y Petén) y Belice (una pequeña porción).

Representa la cuenca más grande (77,436 Km<sup>2</sup>) dentro de la región de la selva Maya.

Constituye uno de los ecosistemas de gran riqueza natural y diversidad de especies y hábitats, muchos de ellos únicos de esta zona y con extraordinarios vestigios arqueológicos patrimoniales de culturas milenarias.

Por su extensión, es una de las más importantes reservas de agua dulce de la región (Saavedra A., López D., 2018).

En la cuenca del Usumacinta, la vegetación originaria se reduce a tres ecosistemas principales, la vegetación acuática y subacuática (manglares, popal y tular), la selva tropical o (bosque tropical perennifolio -de hoja siempre verde) y el bosque de coníferas y encinos, incluyendo el bosque de niebla (bosque mesófilo de montaña).



La cuenca del Usumacinta (demarcada entre la línea azul)

Río Usumacinta, aguas abajo de la Frontera Corozal, ente Yaxtlan, México y Anaité, Guatemala.

Foto: López L. D., Saavedra G.A., entre 2010 y 2018

*(...) hoy, el sistema sociedad naturaleza, corresponde más a un "paisaje cultural", cuya particularidad es que los servicios que proporciona están basados cada vez más en ecosistemas disturbados.*

Éste último es considerado uno de los ecosistemas más importantes porque alberga gran diversidad biológica, por los numerosos procesos ecosistémicos que produce y especialmente por su rol esencial en el mantenimiento de los ciclos hidrológicos. Pero de las 620.700 hectáreas que existían de este último ecosistema, actualmente sólo quedan aproximadamente 96,000 hectáreas.

La vegetación acuática y subacuática no ha sufrido mayores cambios en su extensión, aunque ha estado sujeta a procesos de contaminación por efecto de las actividades de extracción de petróleo que se realizan en dicha área y en otros casos, se ha visto afectada principalmente por el secamiento para la producción ganadera.

Finalmente, el ecosistema de selva tropical ha sufrido igualmente un gran impacto: de los dos millones de hectáreas que existían, hoy sólo quedan aproximadamente 600.000 hectáreas.

Como resultado de las actividades agrícolas, pecuarias, mineras, y de la expansión urbana (caracterizada por una atomización de asentamientos humanos en el territorio, más de 5.000 localidades con menos de 2.500 habitantes), la cuenca presenta un grado de antropización que va desde muy bajo a muy alto (López L. D., 2016).

## El rol de la protección

En una lucha titánica por la preservación de los sistemas naturales, su funcionalidad y los servicios ecosistémicos que ellos brindan, las áreas naturales protegidas, han jugado y siguen desempeñando en la región un papel fundamental. Es así como las áreas con menor grado de antropización, están asociadas a áreas naturales protegidas.

En la cuenca del Usumacinta se han decretado, tanto en México, como en Guatemala, diversas áreas protegidas con el fin de preservar y proteger el patrimonio natural y ar-

queológico de la región maya.

Específicamente en la cuenca del Usumacinta México, los relictos de sistemas naturales poco intervenidos están ubicados en

*En la cuenca del río Usumacinta...*

*De 620.700 ha. de bosque de coníferas, encinos y bosque de niebla, sólo quedan apróx. 96.000 ha.*

*De 2 millones de ha. de selva tropical, sólo quedan apróx. 600.000 ha.*

áreas naturales protegidas. Entre éstas se destacan por su extensión e importancia las Reservas de la Biosfera Montes Azules y Pantanos de Centla.

La primera de estas reservas, que incluye a la selva Lacandona, con una extensión de 331,200 hectáreas, conserva en su mayor parte la vegetación natural (selva alta perennifolia o siempre verde) y constituye una de las reservas más importantes de este ecosistema en México.

*continúa en pág. 4.*

viene de pág. 3

En Berlín, Alemania - de la Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia

# El territorio nos define



Foto: © Saúl Lozano, 2018

Amado Villafañe Chaparro, miembro del pueblo indígena Arhuaco, en la Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia, es fotógrafo y documentalista. Fue invitado a Berlín por el Museo Etnológico de la ciudad, junto con cerca de 40 representantes de pueblos indígenas, principalmente del Amazonas.

**YARUMO:** ¿Cuál fue el objetivo de esta invitación?

El museo está abriendo la posibilidad de que podamos participar en definir las interpretaciones, el uso y el manejo que se le puede dar de ahora en adelante a los objetos sagrados que tienen allí. Me parece muy importante que estén haciendo eso y mi aporte está en la visibilización del tema a través de la fotografía y el documental.

**YARUMO:** ¿Cómo se hizo usted fotógrafo y documentalista?

"Yo entro a tocar la cámara, cuando vivo el desplazamiento. Desde el 2002 entré a ser fotógrafo y documentalista, porque quise mostrar lo que está pasando en la Sierra usando estos medios. A la sociedad no indígena, a la que llamamos 'hermano menor', hay que hablarle por los ojos, con la imagen. Soy la persona encargada en el pueblo Arhuaco de la imagen y el conocimiento.

*"Yo entro a tocar la cámara, cuando vivo el desplazamiento"*

## La guerra no es nuestra

En Colombia la guerra tiene un objetivo escondido y es la posesión de las tierras. Tras el territorio de los pueblos indígenas, que habitamos donde están los nacimientos de los ríos y las partes más conservadas, hay muchos intereses. Entran la guerrilla, los paramilitares, los militares —que tampoco producen mucha confianza— y entonces uno vive lo que vive

el país: la violencia.

**YARUMO:** Pero a ustedes se les reconoce la posesión de su territorio en la Sierra...

Desde 1973 una resolución reconoce la Sierra Nevada de Santa Marta como territorio ancestral de los cuatro pueblos indígenas, allí: Kogui, Wiwa, Cancuamos y Arhuacos. Pero no quiere decir que allí no encontremos propiedades privadas. Avanzamos en la recuperación por vía legal, con la compra de títulos. Pero, que eso garantice que esta tierra es de los indígenas y no la toquen... ¡Eso no se da! La sociedad 'no indígena' es muy mañosa. Antes de entregar su cargo, el presidente Santos firmó un decreto ley que reconoce la Sierra Nevada como territorio de los cuatro pueblos. Pero en este momento hay más de 400 títulos mineros sobre nuestro territorio y están en proceso de titulación.



Tras el "Reichstag", Berlín  
Foto: © Saúl Lozano, 14.10.2018

## Enfoque: el territorio

Nosotros tenemos necesidades. ¿Pero qué hacemos con buenas instalaciones de educación sin territorio? No tendría sentido. Nuestro enfoque es el de la protección del territorio. Es la garantía para que nuestros hijos puedan estar tranquilos. No representa un capital, sino que somos sus hijos.

Es lo que nos define como indígenas. Para nosotros la gente y los Derechos Humanos son importantes, pero más importante es la naturaleza. Si el hombre destruye la naturaleza nunca habrá paz, porque el ansia de poder, de poseer la tierra y sacar lo que tiene ésta es lo que mantiene la guerra.

*"En el momento en que el 'hermano menor' comience a respetar la naturaleza, ahí comienza la verdadera paz entre los hombres... y con la naturaleza".*

La lucha titánica...

# En la cuenca del Usumacinta

Allí se encuentra el 20% de las especies de plantas y animales de este país, lo que la hace una región estratégica para la conservación del patrimonio natural del país (De la Masa, 2015).

La segunda de estas reservas de la Biosfera, los



Reserva Ecológica 'Cañon del Usumacinta', Tabasco, México.  
Foto: Alfonsobouchot, CCO

Pantanos de Centla, con una extensión de 302.702 hectáreas, es considerado el humedal más extenso de América del Norte y uno de los 15 más importantes del mundo (CSF, 2007).

Su vegetación predominante (al igual que en el sistema lagunar de Catazajá y la laguna de Términos) la constituyen tular y manglar, en menor proporción popal y pastizales. En el caso de los Humedales de la Libertad y las Cascadas de Reforma, su cobertura consiste principalmente de vegetación de selva baja espinosa subperennifolia y en menor proporción pastizales.

El Cañón del Usumacinta es el área natural protegida que mayor impacto ha recibido por efecto de las actividades humanas. De su cobertura inicial (selva alta perennifolia) solo quedan pequeñas áreas; la mayor parte de este tipo de selva ha sido reemplazada por pastizales y zonas para la agricultura.

Finalmente, las Áreas Naturales Protegidas Chan-kin, Yaxchilan, Lacantún y Bonampak conservan en su totalidad su cobertura natural (selva alta perennifolia o siempre verde).

*De la cobertura inicial del Cañon del Usumacinta, selva alta siempre verde, sólo quedan pequeñas áreas (...)*

### Los autores:

Daniel López: [dlopez@centrogeo.edu.mx](mailto:dlopez@centrogeo.edu.mx)

Aristides Saavedra: [asaavedra@centrogeo.edu.mx](mailto:asaavedra@centrogeo.edu.mx)

Berlín

Amazonia

# ¿La Amazonia en el Foro Humboldt de Berlín?

Ciudadanos berlineses y organizaciones alemanas proponen al Alcalde Mayor de Berlín, Sr. Michael Müller disponer un espacio en el centro de la ciudad para divulgar las ideas y visiones del 'Klima-Bündnis' (la Alianza para el Clima, vea [Y](#)), que reúne a 1700 comunidades y municipios europeos en una alianza con las comunidades indígenas del Amazonas.

La carta al Alcalde Mayor de Berlín, Sr. Michael Müller también va dirigida a los miembros del Senado de la ciudad y comienza así: (enlace [Y](#))

*"Preocupados por la protección de la selva tropical amazónica y por los seres humanos que en ella habitan, una diversidad de organizaciones[1] nos hemos reunido el día 1 de*

*Pulmón Verde del Planeta. En este sentido reconocemos como desencadenante de la situación actual, el claro aumento de la agricultura industrial y la minería."*

El evento realizado en el distrito berlinés de Charlottenburg fue liderado por el Lateinamerika Forum e. V. (Foro Latinoamérica e.V., vea [Y](#)) al cual se unieron otras 9 organizaciones, entre ellas el Klima-Bündnis (la Alianza para el Clima, vea [Y](#)), que congrega los 1700 municipios europeos en el trabajo de colaboración con los pueblos indígenas del Amazonas.

Considerando que la capital alemana es uno de esos 1700 municipios aliados, los reunidos el pasado 1. de noviembre pasado no dudaron en sugerir a su alcalde, como una contribución posible de ésta ciudad,

*"(...) que sea creado un espacio en el centro de Berlín a través del cual el Klima-Bündnis – la Alianza para el Clima de Municipios Europeos en colaboración con los pueblos indígenas – pueda no solamente comprometerse, sino también difundir dicha alianza de manera activa, adelantando en la práctica medidas locales contra el cambio climático. (...)"*

La propuesta concreta al burgomaestre, dice:

*"... que Berlín otorgue un lugar a esta alianza dentro de las salas del Humboldt-Forum, que fue entregado a la ciudad para su uso. Así, en el marco de la apertura de este foro, lograr un espacio para las ideas y visiones de la alianza.(...)"*

Vea la carta completa y las organizaciones participantes, en el enlace aquí [Y](#).

## El 'Humboldt-Forum' [Y](#)

En 2002 el parlamento alemán decidió la reconstrucción del Palacio de Berlín, como 'Foro Humboldt'. El antiguo palacio barroco, de la dinastía prusiana de los Hohenzollern fue destruido tras la II guerra mundial.

Hoy complementa el arte y los tesoros culturales no europeos de la 'Isla de museos' de Berlín. La idea es hacer de la zona un lugar de dialogo y cubrimiento universales. La moderna construcción replica la fachada del antiguo palacio barroco berlinés, mientras a sus lados se despliega una moderna estructura, sobre los cimientos del palacio destruido, (más en el enlace en inglés [Y](#)).



Evento 'Amazonas destruido, Cambio Climático asentado. ¿Qué hacen las comunidades?'

Foto: Lateinamerika Forum e. V. Charlottenburg, Berlín 01.11.2018

*noviembre del año en curso, con el fin de realizar una conferencia para discutir las contribuciones posibles de los municipios e incrementar la protección del denominado*

viene de [pág. 2](#)

## Alternativas y hechos...

También hoy hay una tendencia a dudar o tergiversar el conocimiento –entiéndase 'Fake News'. ¿Afecta esto al Öko-Institut?

En principio es bueno que se revisen los caminos tradicionales y el conocimiento, y se busquen alternativas. Eso lo hacemos también. Pero poner en duda no es suficiente. Las críticas y alternativas deben ser sustentadas y basadas en hechos, no en 'realidades alternativas'.

### ¿Cómo enfrentar las 'Fake News'?

Siendo proactivos y reactivos a los temas que sabemos que son discutibles; publicando informes o preguntas frecuentes (FAQ) sobre ellos. Lo hicimos en el caso de la electromobilidad. Claro que es mejor prever debates centrales, levantar los datos sobre los hechos, preparar posiciones y alternativas diversas, y prevenir en la toma de decisiones de la sociedad. La 'Transparencia en las redes de energía' es un buen ejemplo de nuestro rol: Desarrollamos la modelación de una red de energía con la que evaluamos mejor estos planes, pro-

ponemos alternativas propias o modelamos las propuestas de las asociaciones ambientales.

**¿Usted se retira con 65 años de la dirección del Öko-Institut. Qué retos le esperan a su sucesora y al Öko-Institut?**

Mi sucesora, Anke Herold se ocupará con seguridad de desarrollar mucho más el trabajo internacional del Öko-Institut y en lo posible de hacerlo más interdisciplinario.

Veo como un reto central que las tecnologías, los productos y los servicios son cada vez más rápidos y será cada vez más difícil reaccionar oportunamente a los mismos y ocuparse del Know-How científico al igual que de la orientación en las decisiones políticas. Esto toca temas como la digitalización o le edición del genoma. Sobre ello deberá el legislativo reaccionar más rápido. En principio estoy seguro que el Öko-Institut está bien preparado para analizar y evaluar estas tendencias. Gracias.

Entrevista realizada por Christiane Weihe.

Berlín, Alemania

## Pueblos, comunidades y sociedad civil

En distintos contextos de la polifacética Berlín, la voluntad de su sociedad civil de unir esfuerzos por la naturaleza, el clima, los Derechos Humanos y otras visiones de vida se dió espacio en una Alemania en medio de protestas por bosques, 'Diesel-Gate', desconfiguración de la política climática entre otros... Dos latinoamericanos convocaron en este contexto la atención de alemanes y connacionales.

Saúl contra RWE 

### 'Copa de la Razón' Distinción



Saúl Luciano Lliuya, su esposa y su padre en Berlín

Foto: MATK, 24.09.2018

La ciudadanía de Kassel, Alemania, distinguió en septiembre pasado al peruano Saúl Luciano Lliuya (vea ) , guía y campesino de Huaráz, por su coraje al entablar una demanda civil al mayor emisor de CO<sub>2</sub> en Europa, el consorcio energético RWE.

### Avanza demanda civil

Globalmente se calcula que RWE (vea ) es causante de 0,5 por ciento del total de emisiones de gases de efecto invernadero generadas por el hombre. Saúl Luciano exige así al consorcio, aportar un 0,5 por ciento del costo de las medidas para controlar el lago Palcacocha, arriba de Huaráz, que ha crecido peligrosamente con el derretimiento del glaciar. La demanda avanzó en el Tribunal Regional de Hamm. Se encuentra en la fase de toma de pruebas.

### Señal para consorcios

La organización Germán Watch (vea ) que apoya la iniciativa del peruano, describe el caso diciendo, "esto en si mismo es un paso hacia nuevas formas de jurisprudencia para los afectados." Jörg Haas encargado de política ambiental

internacional de la Fundación Heinrich Böll en Berlín, dijo "es un mensaje para los consorcios, y que se dé un cambio en la mente de los directivos, pero lo más importante es que es una señal al mundo".

### Cambio Climático - Glaciar - Riesgo

El Profesor del Instituto Potsdam para el Clima, PIK, Herman Lotze-Campe (vea ) y director del área Efectos del Clima y Vulnerabilidad aclaró que los informes del IPCC muestran cómo ha aumentado el conocimiento sobre el tema y en la investigación de atribuciones hay cambios que se pueden medir. Esto es importante para los juicios y para tener oportunidades ante los mismos. Pero, afirmó que hay todavía dificultades para precisar la relación Cambio Climático - Glaciar - Riesgo.

Francia Márquez

### Premio Ambiental Goldman, 2018

Con sencillas palabras, mucha lucidez y claridad, la afrocolombiana Francia Márquez explicó a un atento público berlinés lo que significa ser portadora de esta mención.

Por la defensa del territorio, del agua, de su cultura y las comunidades, Francia es portadora de un mensaje seguro contra el racismo estructural y la injusticia ambiental; en favor del proceso de paz en Colombia, pero como transformación del sistema y de lo que generó el conflicto.

Porque para su comunidad en el Cauca, Colombia, éste no ha terminado y afecta los intereses específicos de las comunidades étnicas. Vea enlace 



En alianza estratégica con

Revista YARUMO Internacional



Es una revista especializada en Medio Ambiente, Ecología y Sostenibilidad, creada en el 2012.

Se publica en períodos aproximados de 3 a 4 meses.

Se distribuye en Latinoamérica y Europa a una diversidad regional ampliamente estructurada de lectores. Las fuentes científicas y las discusiones políticas especializadas constituyen el corazón de nuestro trabajo periodístico.



Dirección y edición: Dr. María Ángela Torres Kremers (www.maria-angela-torres.net)

Montaje y Diseño: María Ángela Torres Kremers y Horst Kremers

Investigación y redacción: Dr. María Angela Torres Kremers, periodista ambiental

Dirección Postal: P.O.B. 20 05 48, 13515 Berlín  
CONTACTO: info@yarumo.net